

СЛАЙД 1

ТЕКСТ ДИКТАНТА

Геннадий Кузьмич Сазонов

Анна Митрофановна Конькова

Этпос ове ов

(потыр охса)

1) Апрасинья вильтэ тōрыл лап-пантыстэ ос, āви пūнсыгтым, асирм этн кон-квāлапас. 2) Ёмнѐт мус кўпнит вāй паттагѐт тўйт симырты. 3) Тав сāлы кѐрнэ квāлгыт молях хот-ойталасанэ, сун пормасытныл хот-тāтламтастэ. 4) Тувыл сāлыт ълнэ кол пōхыт ўнлын колпалн вāнттысанэ. 5) Хōпт сāлы нѐлсамасыгныл пōлям яңксамыт лāсялакв хот-пармаптас, нѐви сāлыт пōханыл совлōмтыл хот-сѐгсаласанэ. 6) Āви суйтāл пūнсыстэ, пормасыт юв-тўлсанэ. 7) Ульйив аняныл хāль ърасыт вис, касайл вāльсям ёргыс, сѐвалт нāй пѐламтас. 8) Мирон ѓсянэ ос āпсиянэ Апрасинья мовал атапахтасыт. 9) Тав мувлахи хāйтыл хāйтѓгыт та ѓхсѓгыт пўтытыл рōхстѓгыт. 10) Апрасинья тāнанылн сака мўстыс, тав сака нѐтнэ, рот ос кāркам.

11) Мирон хўргыт хот-пѐсталасанэ, тувыл āсе лāглыг пōхын та пинумтāнтыянэ: нѐхыс ос куница совыт, сѓмыл охсар ос яңксамың пунпа колонка совыт, лѓңын ос сѓльси совыт.

12) – Яты, ты сѓлың алысьлан сōт! – мовалāлым Картин ѓйка лāгалас. 13) – Мирон, наң, насати, ты ёмас вōраян хум ълнэн! 14) нāвраманум, наң āпсиянын ос ѓсянын, сытыг ѓмтѓгыт, рѓгың колт тах ѓлѓгыт.

15) Мирон āсēн хоса лēңхе урыл потыртаңкв кос кусыс ос āсе потре ēлаль тотыстэ.

16) – Наң, пыгкве, ēкван мāгыс мансāвит сов ойтсын? – Āсе самōвлыл мане нупыл āңкватāлым лāвыс. 17) Апрасинья пūtн сōрп нēвыль пēтыс, тувыл ос хорамыл юнтым хұрыгсовным нōх-лēватым тāрыт ос пумтāрсыт пūtн тāртыс.

18) Кол кйвыр тāра сыстам вōр атыл пасматас.

*(Перевод с русского языка на мансийский язык Кумаевой М.В.,
под редакцией Кондиной Г.Р.)*

СЛАЙД 2

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ МАНСИЙСКОГО ЯЗЫКА

В мансийском языке по наличию или отсутствию дополнительной среднеязычной артикуляции согласные делятся на твёрдые и мягкие. Дополнительная артикуляция представляет собой подъём средней части спинки языка к среднему нёбу одновременно с подъёмом передней части языка к переднему нёбу и зубам. Образованные таким образом согласные называются *среднеязычными* (мягкими). Их в мансийском языке четыре: **л'**, **н'**, **с'**, **т'** (пõлям *холодный*, лāсялакв *медленно*, нёвьль *мясо*, насати *оказывается*, нйврам *ребёнок*). Без участия средней части языка эти согласные произносятся твёрдо: **л**, **н**, **с**, **т**.

Названные согласные образуют пары по твёрдости-мягкости: **л** – **л'**: лõх *заводь (залив)* – лёх *дорога*, **н** – **н'**: нор *бревно* – нёр *гора*, **с** – **с'**: сår *табак* – сяр *гарь*, **т** – **т'**: тытыт *у основания чего-л.* – титыт *двойка, пара*.

Мягкость согласных **л'**, **н'**, **с'**, **т'** перед другими гласными на письме обозначается посредством так называемых йотированных гласных, следующих непосредственно за ними **я**, **я̄**, **е**, **е̄**, **ё**, **ё̄**, **и**, **й̄**, **ю**, **ю̄**, для обозначения твёрдости согласных **л**, **н**, **с**, **т** – гласные **а**, **а̄**, **э**, **э̄**, **о**, **о̄**, **ы**, **ы̄**, **у**, **ӯ**.

СЛАЙД 3

ФОНЕТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА СЛОВА В МАНСИЙСКОМ ЯЗЫКЕ. СТРОЕНИЕ СЛОГА

Слова в мансийском языке могут быть односложные и многосложные. Основной частью каждого слога является гласный звук. В каждом слоге только один гласный звук. Слово может состоять из одного гласного, например: *а?* 'Что?'

Слово может состоять из одного слога: гласного и согласного; или гласного и двух-трёх согласных звуков, например: *ас* 'дыра', 'болячка', *нэ* 'женщина', 'женский пол', *ус* 'город'.

В слове может быть два слога, например: *а-па* 'люлька', *о-ма* 'мама', *па-сан* 'стол';

Слово может быть многосложным, например:

а) трехсложные слова: *аквм-эква* 'бабушка', 'пожилая женщина', *сорг-ах-та* '(рыбная) речка', где всегда можно добыть рыбу на пропитание, *а-ги-рись* 'девочка', *хас-нэ-йив* 'карандаш';

б) четырехсложные слова: *ва-рыг-лах-ты* 'дразнится (он)', *хос-сыг-ха-ты* 'качается', *мо-выл-та-хи* 'кругом', 'вокруг', *ун-ла-хэ-лэн* 'посиживайте';

в) пятисложные слова: *пор-гал-тах-та-сум* 'запрыгал(а) (я)', *то-ва-тах-тыг-лы* 'плавает (он, она) на лодке' (в целях тренировки – о детях), *хар-тыг-лах-тыг-лы* 'гримасничает, дразнясь';

г) шестисложные слова: *ха-нись-тах-тыг-лал-сум* 'учился (я) неоднократно (чему-то)', *пор-га-тах-тыг-ла-сум* 'вздыбленного зверя (я) сдерживал'.

Итак, многосложными словами оказываются обычно глаголы и числительные. Слова других частей речи состоят не более чем из трех, максимум из четырех слогов.

СЛАЙД 4

ФОНЕТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА СЛОВА В МАНСИЙСКОМ ЯЗЫКЕ. УДАРЕНИЕ

Долготу гласных в мансийском языке традиционно принято обозначать посредством горизонтальной черточки над соответствующими гласными буквами: **ā, ē, ō, ы́, ū, я́, ё́, ё́, й́, ю́.**

Пример фонетического разбора слова сёлың 'богатый':

Сёлың [щолың] или [с'олың]

с – [щ], [с'] – шумный, щелевой, глухой, среднеязычный согласный;

ё – [о] – ударный гласный, среднего подъёма, заднего ряда, краткий;

л – [л] – сонорный, боковой, переднеязычный согласный;

ы – [ы] – гласный среднего подъёма, среднего ряда, краткий;

ң – [ң] – сонорный, носовой, заднеязычный согласный.

В слове 5 букв, 5 звуков.

Ударение в мансийском слове всегда падает на первый слог, последующие нечетные слоги несут на себе второстепенное ударение. Гласные первого слога ударные, они всегда сильные, полные, устойчивые, могут быть долгими и краткими.

СЛАЙД 5

ГЛАГОЛ ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Глагол – знаменательная часть речи, включающая слова со значением действия или состояния. В предложении глагол выполняет в основном функцию сказуемого и отвечает на вопросы *мāныр вāри? что делает?, манырсыр хурипа? какой из себя?*

Глагол в мансийском языке имеет три числа – единственное, двойственное и множественное.

В мансийском языке пять наклонений глагола: изъявительное, повелительное, сослагательное, условное и наклонение неочевидного действия. Кроме того, глагол в мансийском языке обладает грамматическим значением определенности-неопределенности, что выражается типами спряжения – безобъектным, объектным и субъектно-пассивным.

В мансийском языке различают три времени – настоящее, прошедшее и будущее. Формы времени показывают отношение действия к моменту речи.

Формы настоящего времени образуются посредством присоединения к основе глагола суффикса *-ег* и его фонетических вариантов *-ĕг, -и, -е, -ĕ*, если основа глагола оканчивается на мягкий согласный, и с помощью суффикса *-эг* (*-ĕг, -ы, -э, -ĕ*), если основа глагола оканчивается на твёрдый согласный. Например: *Ам нĕпак ловиньтĕгум. Я читаю книгу.*

Формы прошедшего времени обозначают, что действие совершилось (сразу же) или совершалось (много раз) до момента речи: *Ам нĕпак ловиньтасум. Я читал книгу.*

Показателем прошедшего времени являются суффиксы *-с, -ыс, -ас*. Например: *Āви суйтāl пўнсыстэ, пормасыт юв-тўлсанэ. Она дверь тихо открыла, вещи домой занесла. Тувыл сāлыт ѓлнэ кол пōхыт ѓнлын колпалн вāнттысанэ. Затем оленей отвела в укрытие, находящееся около дома.*

СЛАЙД 6

РОДСТВЕННАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ:

Слова, относящиеся к терминологии родства манси:

бабушка (по материнской линии) **анеква**; по отцовской линии **сясеква**; **āквĕква**

брат (двоюродный по материнской линии – сын сестры матери) **āңквпыг**; (младший) **āпси**, **мāнь ягпыг**; (старший) **каңк**, **ягпыг пыг**

внук **апыг пыгрись**

внучка **апыг āгирись**

дед (по материнской линии) **асĕйка**; (по отцовской линии) **ōпа**

дочь **āги**

дядя (по материнской линии, младший и старший брат матери) **сасыг**; (по отцовской линии, старший брат отца) **аки**; (младший брат отца) **каңк**

жена **ĕква**

зять (муж дочери, муж младшей сестры) **вāпс**; (муж старшей сестры) **кил**, **тил**

мама **ома**, **сĕнь**

мачеха **ōниг**

муж **ōйка**

невестка **мань**

отец (папа) **āсь** (**āтя**)

отчим **яглаң**

племянник **апыг**

сват **нĕсум**

свекровь **ōнып**

свёкор **аки**

сестра (старшая) **ūвси**, **яныг āги**; (младшая) **йигирись**, **ĕсь**, **мāнь āги**

сын **пыг**

тĕтя (по материнской линии, младшая сестра матери) **нĕй**, (старшая сестра матери) **āкв**; (по отцовской линии, младшая сестра отца) **ūвси**, **ягāги**, (старшая сестра отца) **āкв**

СЛАЙД 7

ПУНКТУАЦИЯ

В мансийском языке в предложениях запятая ставится:

а) *в предложениях с обращением, если обращение стоит в начале, середине или конце предложения и не имеет восклицательной интонации*, например: Мирон, наң, насати, ты ёмас вōраян хум ълнэн! Мирон, а ты, оказывается, отменный охотник!

Обращение сопровождается особой звательной интонацией, часто выражается формой именительного падежа существительного с притяжательными суффиксами, например: *аквумэкв* (букв. моя тётушка), *акимойк* (букв. мой дядюшка) и т. п.

б) *в предложениях с однородными членами: между однородными подлежащими, сказуемыми, дополнениями, обстоятельствами*, например:

Няврамыт, яныг ма́хум аквѣ́т та ълмыгтасыт. «*Дети, взрослые вместе объединились* (букв. и вместе начали жить)».

Эква Пыгрись а́квѣ́нтыл та ълѣ́г, та хѣ́лѣ́г. «*Эква пыгрись с бабушкой живут, поживают* (букв. живут, ночуют)».

между однородными определениями, например:

Тав вѡи́ңныл вѡи́ң нѣ́выль, вѡлмы́ңныл вѡлмы́ң нѣ́выль пѣ́рияс. «*Она из жирного жирное мясо, из упитанного упитанное мясо выбрала*».

в) *при однородных членах предложения в повторяющихся сочинительными союзами*, например:

Та минасыг, та минасыг, те́р ва́рнэ колн ъхтысыг. «*Они и шли, и шли, дошли до кузницы*».

СЛАЙД 8

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Афанасьева Н. В. Русско-мансийский тематический словарь : пособие для учащихся старших классов и колледжей / Н. В. Афанасьева. – СПб : Просвещение, 2000. – 151 с.
2. Ромбандеева Е. И. Русско-мансийский словарь : учеб. пособ. для учащихся 5-9 кл. общеобразовательных учреждений / Е. И. Ромбандеева. – СПб : ООО «Миралл», 2005. – 360 с.
3. Ромбандеева Е. И. Графика, орфография и пунктуация мансийского языка : учебное пособие для преподавателей школ, высших учебных заведений и педколледжей / Е. И. Ромбандеева ; общ. ред. Е. Г. Мазуровой. – Ханты-Мансийск: Полиграфист, 2006. – 116 с.
4. Ромбандеева Е. И., Вахрушева М. П. Мансийский язык: учеб. для пед. уч-щ / под ред. Ю. Н. Караулова. – 3-е изд., дораб. – Л. : Просвещение, 1989. – 239 с.
5. Ромбандеева Е. И. Современный мансийский язык: лексика, фонетика, графика, орфография, морфология, словообразование : монография / Е. И. Ромбандеева. – 2-е изд. – Тюмень : ООО «ФОРМАТ», 2017. – 318 с.